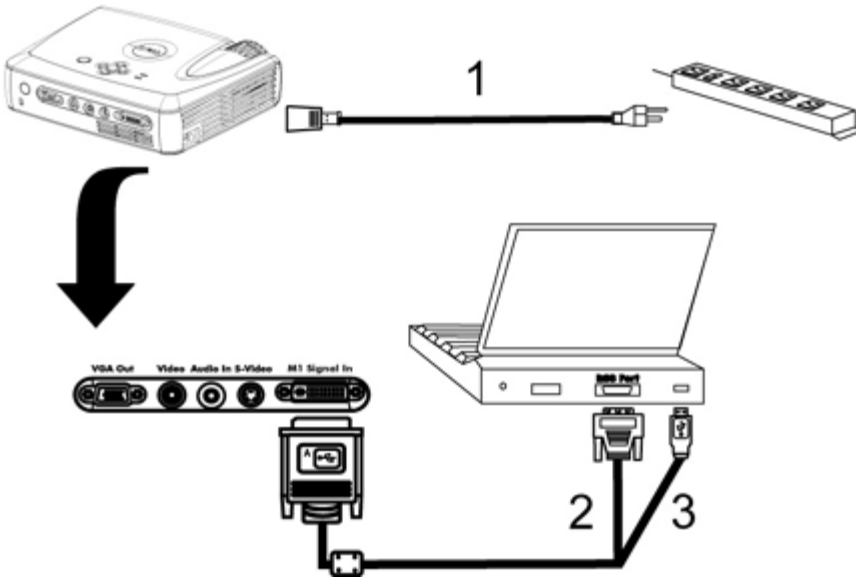


# Instalacja: Projektor Dell™ 3200MP

- [Podłączanie Projektora](#)
- [Włączanie/Wyłączanie Projektora](#)
- [Regulacja wyświetlanego obrazu](#)
- [Wymiana lampy](#)

## Podłączanie Projektora.

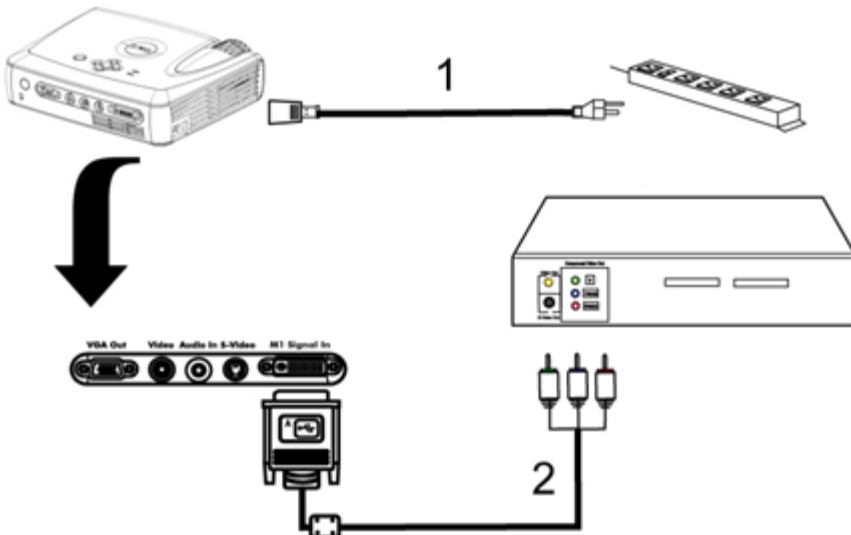
A. Do komputera.



1	Kabel zasilający
2&3	Złącze M1-A do kabla ze złączem VGA i USB

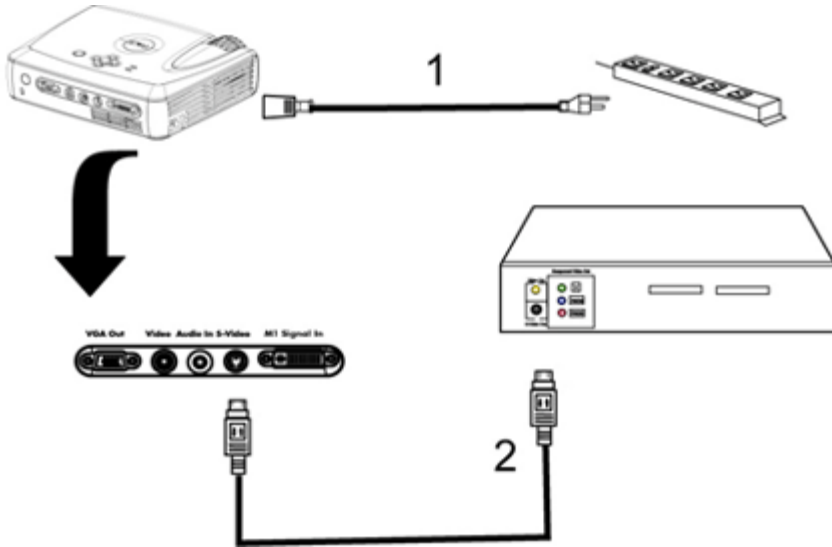
B. Do odtwarzacza DVD: są trzy sposoby podłączenia projektora do odtwarzacza DVD.

1. Podłączenie przy użyciu kabla wyposażenia wideo



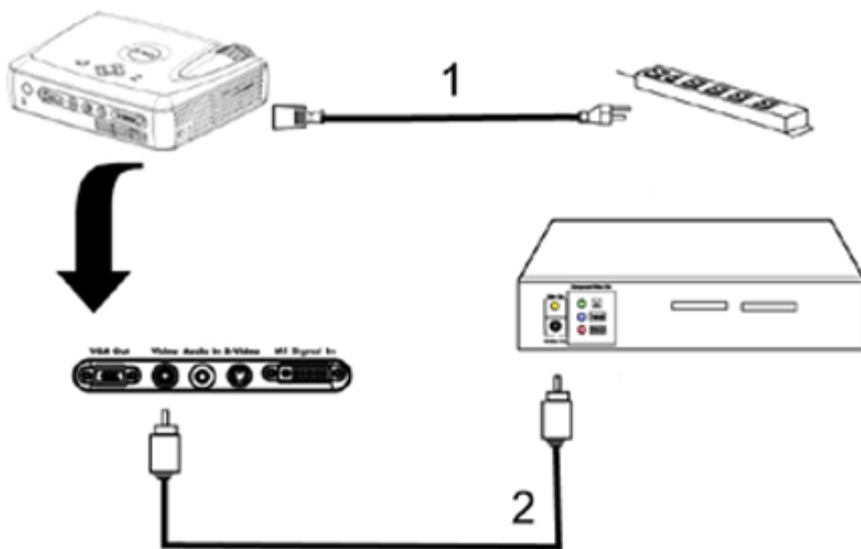
1	Przewód zasilania
2	Kabel sygnałowy M1-A dla HDTV/wyposażenia wideo

2. Podłączenie przy użyciu kabla dla sygnału S-video:



1	Kabel zasilania
2	Kabel dla sygnału S-video

3. Podłączanie przy użyciu kabla dla złożonego sygnału wizji:



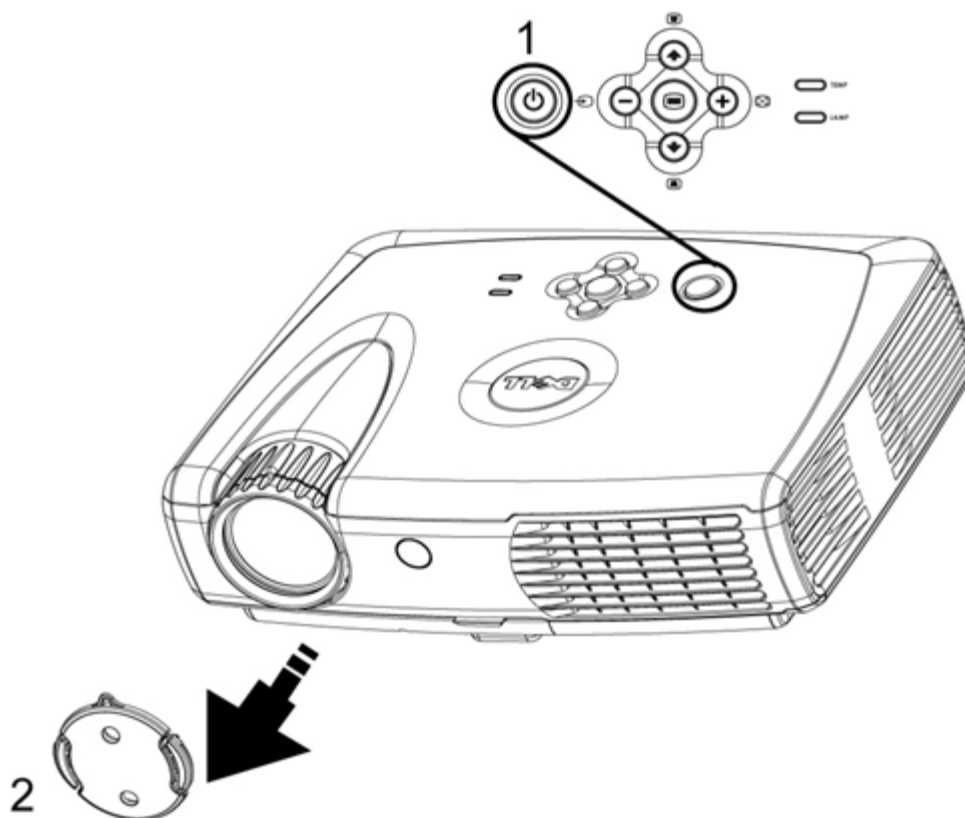
1	Kabal zasilania
2	Kabel dla złożonego sygnału wizji

## Włączanie/Wyłączanie projektora

### Włączanie projektora

**WSKAZÓWKA:** Projektor należy włączyć przed włączeniem źródła obrazu.

1. Należy zdjąć osłonę obiektywu.
  2. Należy też sprawdzić, czy kabel zasilający oraz odpowiedni kabel sygnałowy są poprawnie przyłączone. Przycisk zasilania powinien migotać zielonym światłem.
  3. Aby włączyć projektor, należy nacisnąć przycisk zasilania. Przez 30 sekund będzie wyświetlane logo firmy Dell.
  4. Wtedy należy włączyć źródło sygnału (komputer, notebook, DVD tak dalej). Projektor automatycznie wykryje źródło sygnału.
- Jeżeli na ekranie pojawi się komunikat Searching for signal ... (Wyszukiwanie sygnału ...), należy sprawdzić, czy odpowiedni kabel sygnałowy (kable sygnałowe) jest (są) prawidłowo przyłączony(e).
  - Jeżeli do projektora podłączonych jest równocześnie kilka źródeł sygnału, wtedy w celu wybrania źródła sygnału należy przycisnąć przycisk **Source** na [pilocie zdalnego sterowania](#) lub na [Panel sterowania](#).



1	Przycisk zasilania
2	Osłona obiektywu

### Wyłączanie projektora

**NIE NALEŻY ODŁĄCZAĆ KABLA ZASILANIA PROJEKTORA ZANIM NIE ZOSTANĄ WYKONANE PONIŻSZE CZYNNOŚCI ZAPEWNIAJĄCE PRAWIDŁOWE ZAKOŃCZENIE PRACY PROJEKTORA**

1. Aby wyłączyć projektor, należy nacisnąć przycisk zasilania. Interfejs ekranowy OSD wyświetli komunikat Power off the lamp? (Czy wyłączyć lampę?).
2. Należy nacisnąć ponownie przycisk zasilania. Wentylator będzie pracował jeszcze przez około minutę.
3. Jeżeli kontrolka LAMP świeci pomarańczowym światłem, należy wymienić lampę.

4. Jeżeli kontrolka TEMP świeci pomarańczowym światłem, oznacza to przegrzanie się projektora. Wyświetlacz wyłączy się automatycznie. Po wystygnięciu projektora można spróbować włączyć wyświetlacz ponownie. Jeżeli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z firmą Dell.
5. Jeżeli kontrolka TEMP migocze pomarańczowym światłem, oznacza to, że nastąpiło uszkodzenie wentylatora i projektor zakończy pracę automatycznie. Jeżeli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z firmą Dell.
6. Odłączyć kabel zasilający od gniazda na ścianie i w projektorze.
7. Jeżeli w czasie pracy zostanie naciśnięty przycisk zasilania, na ekranie pojawi się pytanie "Power off the lamp? (Czy wyłączyć lampę?)". Aby usunąć komunikat, należy nacisnąć dowolny klawisz na panelu sterowania lub zignorować komunikat; zniknie on po 5 sekundach.

## Regulacja wyświetlanego obrazu

Regulacja wysokości projektora

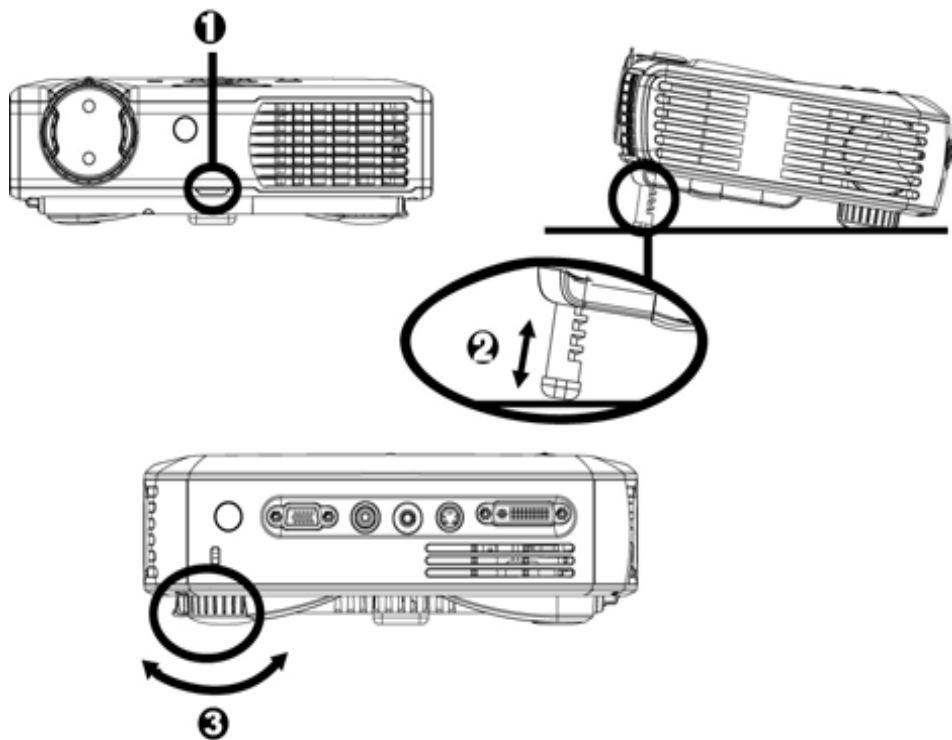
Aby podnieść projektor należy:

1. Nacisnąć przycisk regulacji wysokości.
2. Unieść projektor, tak by uzyskać oczekiwany kąt wyświetlania obrazu, a następnie zwolnić przycisk regulacji wysokości, aby zablokować stopę regulatora wysokości w żądanym położeniu.
3. Użyć obrotowego pokrętki regulacyjnego pochylenia, aby dokładnie ustawić kąt wyświetlania.

Aby obniżyć projektor należy:

1. Nacisnąć przycisk regulacji wysokości.
2. Obniżyć projektor, a następnie zwolnić przycisk, aby zablokować stopę regulatora wysokości w żądanym położeniu.

Uwaga: Aby uniknąć uszkodzenia, przed umieszczeniem projektora w torbie do przenoszenia należy sprawdzić, czy stopa regulatora wysokości została całkowicie cofnięta.

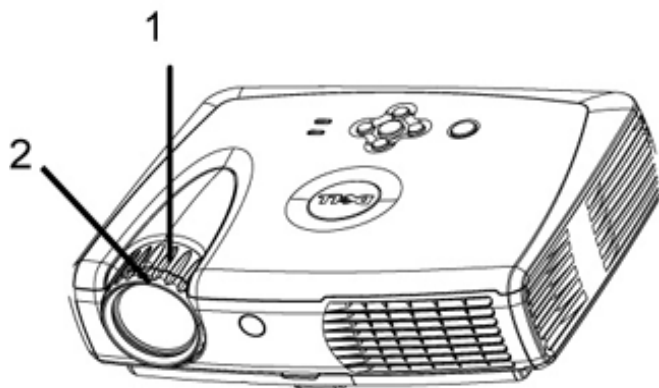


1	Przycisk regulacji wysokości
2	Stopa regulatora wysokości
3	Obrotowe pokrętko regulacyjne pochylenia

## Regulacja powiększenia i ostrości

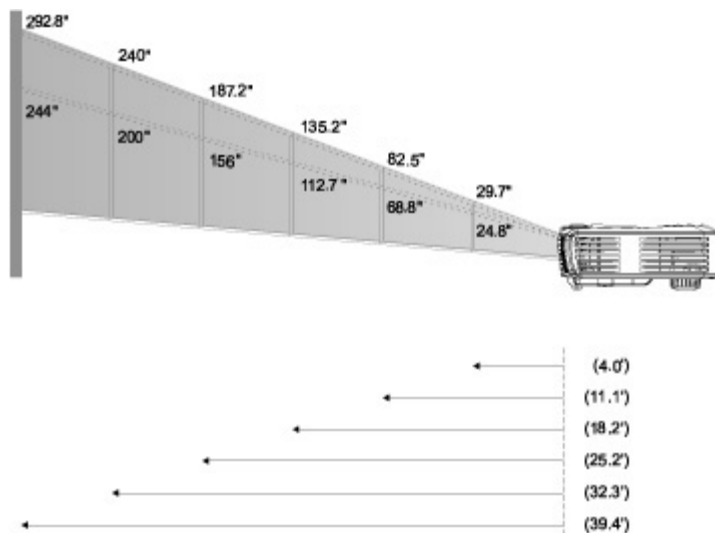
**! OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć uszkodzenia projektora, przed jego przenoszeniem lub pakowaniem do torby należy się upewnić, że obiektyw jest całkowicie wsunięty.

1. Aby zmienić powiększenie, należy odpowiednio obracać pierścień powiększenia.
2. Następnie należy obracać pierścień regulacji ostrości do momentu uzyskania wyraźnego obrazu. Ostry obraz można uzyskać w odległości od 1,2 m do 12 m (4,0 ft do 39,4 ft).



1	Pierścień regulacji powiększenia
2	Pierścień regulacji ostrości

## Regulacja wielkości wyświetlanego obrazu



Obraz (Przekątna)	Maks.	29,7"	82,5"	135,2"	187,2"	240,0"	292,8"
	Min.	24,8"	68,8"	112,7"	156,0"	200,0"	244,0"
Wielkość obrazu	Maks. (szer. x wys.)	23,8"X17,8"	66,0"X49,5"	108,2"X81,1"	149,8"X112,3"	192,0"X144,0"	234,2"X175,7"
	Min. (szer. x wys.)	19,8"X14,9"	55,0"X41,3"	90,1"X67,6"	124,8"X93,6"	160,0"X120,0"	195,2"X146,4"
Odległość		4,0'	11,1'	18,2'	25,2'	32,3'	39,4'

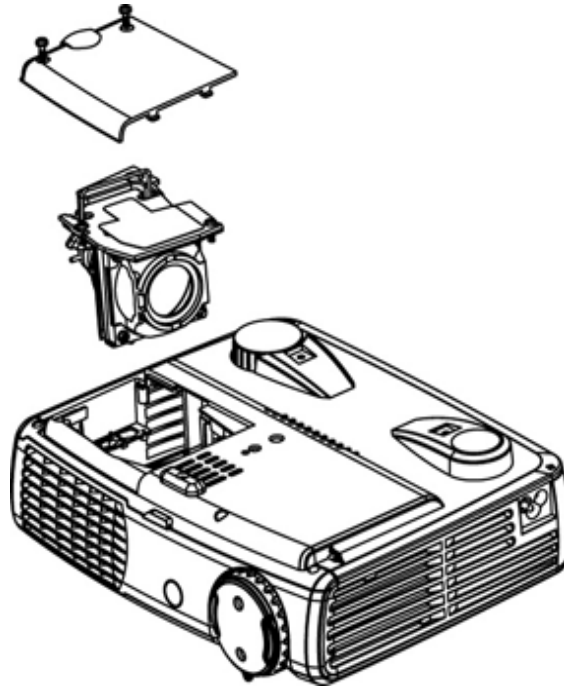
## Wymiana lampy

Lampę należy wymienić, kiedy pojawi się komunikat "Lamp is approaching the end of its useful life! Replacement suggested! (Zbliża się koniec okresu przydatności lampy do użycia! Sugeruje się wymianę!)", stosując się dokładnie do poniższych instrukcji. Jeżeli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z firmą Dell.

**!** **OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania lampa rozgrzewa się do wysokiej temperatury. Nie należy przystępować do wymiany lampy, która była używana; przed wymianą lampy projektor powinien stygnąć przynajmniej przez 30 minut.

### Procedura wymiany lampy:

1. Wyłączyć projektor i odłączyć kabel zasilający
2. Pozostawić projektor do ostygnięcia przez co najmniej 30 minut.
3. Poluzować dwie śruby zabezpieczające pokrywę lampy, a następnie zdjąć pokrywę.
4. Odkręcić dwie śruby mocujące lampę.
5. Wyjąć lampę chwytając za jej metalowy uchwyt.
6. Powtórzyć czynności od 1 do 5 w odwrotnej kolejności, aby zainstalować nową lampę.
7. Wyzerować stan lampy wybierając lewą ikonę **Lamp Reset** na zakładce **Management** interfejsu OSD.
8. Firma Dell może poprosić o zwrot lampy wymienionej zgodnie z warunkami gwarancji. W przeciwnym wypadku, proszę skontaktować się z lokalną agencją utylizacji odpadów, aby uzyskać adres najbliższego punktu składowania odpadów.



**!** **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno dotykać bańki, ani jakiegokolwiek szklanej części lampy. Bańka może eksplodować przy niewłaściwym obchodzeniu się, włączając w to dotyknięcie bańki lub jakiegokolwiek szklanej części lampy.

---

[Powrót do Spisu treści](#)

---

# Instrukcja Użytkownika Projektora Dell™ 3200MP

---

Poniższe informacje zostały przygotowane przez dostawcę opisywanego urządzenia bez niezależnej weryfikacji firmy Dell i podlegają stosownym [ograniczeniom i zastrzeżeniom](#).

---

[Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa](#)

[Informacje o projektorze](#)

[Instalacja](#)

[Użytkowanie projektora](#)


[Rozwiązywanie problemów](#)


[Dane techniczne](#)

[Zgodność z przepisami](#)

[Kontakt z firmą Dell](#)

## Wskazówki, uwagi i ostrzeżenia.

 **WSKAZÓWKA:** WSKAZÓWKA podaje ważne informacje, które pomogą w lepszym użytkowaniu projektora.

 **UWAGA:** UWAGA informuje o potencjalnych zagrożeniach uszkodzenia sprzętu lub utraty danych i wyjaśnia, w jaki sposób tego uniknąć.

 **OSTRZEŻENIE:** OSTRZEŻENIE informuje o groźbie zniszczenia mienia, odniesienia obrażeń ciała lub śmierci.

---

Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

© 2002 Coretronic Corporation.

© 2002 Dell Computer Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Powielanie w jakikolwiek sposób jakiegokolwiek części tego dokumentu bez pisemnej zgody firmy Dell Computer Corporation jest surowo wzbronione.

Znaki towarowe użyte w tekście: Logo *Dell* oraz *DELL* są zarejestrowanymi znakami firmy Dell Computer Corporation; *DLP* i *Texas Instruments* są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Texas Instruments Corporation; *Microsoft* oraz *Windows* są zarejestrowanymi znakami firmy Microsoft Corporation; *Macintosh* jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc.

W dokumencie mogą być użyte inne znaki towarowe i nazwy handlowe w odniesieniu do jednostek roszczących sobie prawo do marki i nazw lub produktów tych jednostek. Firma Dell Computer Corporation nie rości sobie prawa do żadnych zastrzeżonych znaków towarowych i nazw handlowych, innych niż jej własne.

---

### Ograniczenia i zastrzeżenia.

Informacje zwarte w tym dokumencie, włączając w to wszelkie instrukcje, ostrzeżenia, informacje o zgodności z przepisami oraz certyfikacji, są oparte na stwierdzeniach dostarczonych firmie Dell przez producenta i nie były niezależnie weryfikowane lub testowane przez firmę Dell. Firma Dell nie ponosi żadnej odpowiedzialności w związku z nieprawidłowością lub niepełnością tych informacji.

Wszelkie dane lub informacje dotyczące własności, możliwości, prędkości lub kwalifikacji, na które powołuje się ten dokument zostały podane przez producenta, a nie przez firmę Dell. Firma Dell nie posiada wiedzy na temat dokładności, kompletności, czy zgodności przedstawionych danych z rzeczywistością.

---

Listopad 2002 Nowelizacja A01

## Informacje o projektorze: Projektor Dell™ 3200MP

- [Funkcje](#)
- [Elementy składowe](#)
- [Projektor](#)
- [Panel Sterowania](#)
- [Złącza](#)
- [Pilot Zdalnego Sterowania z funkcjami Myszy i Wskaźnika Laserowego](#)

### Funkcje.

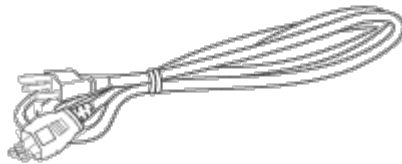
- ❑ Pojedynczy układ 0,7" w technologii DLP™ firmy Texas Instruments
- ❑ Wysoki kontrast, technologia generowania obrazu z wykorzystaniem pamięci DDR RAM układu DMD
- ❑ Pełna obsługa XGA, 1024 x 768 adresowanych pikseli
- ❑ Lekka zwarta konstrukcja - 1,6 kg (3,5 lb)
- ❑ Maksymalna jasność 1300 lumenów ANSI, przeciętna jasność 1200 lumenów ANSI
- ❑ Automatyczne skalowanie obrazu do rozdzielczości 1024 x 768 z kompresją skalowania zgodną ze standardami UXGA, SXGA+, SXGA, XGA, SVGA, VGA, MAC
- ❑ Najnowocześniejszy sprzętowy system adaptacyjnego usuwania przeplotu międzyliniowego z zastosowaniem techniki "pulldown" 3:2 i 2:2
- ❑ Wymieniana przez użytkownika lampa P-VIP o mocy 150 watów
- ❑ Zgodność z komputerami Macintosh2®
- ❑ Zgodność ze standardami NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM oraz HDTV (1080i, 720P, 576P, 480i/P)
- ❑ Pilot zdalnego sterowania z funkcjami myszy i wskaźnika laserowego
- ❑ Złącze M1-DA do podłączania cyfrowego i analogowego obrazu wideo
- ❑ Zgodność z telewizją wysokiej rozdzielczości HDTV
- ❑ Przyjazny dla użytkownika, wielojęzyczny interfejs ekranowy (OSD)
- ❑ Zaawansowana, elektroniczna korekcja zniekształceń trapezowych
- ❑ Przyjazny dla użytkownika, podświetlany panel sterowania
- ❑ Wchodząca w skład zestawu torba do przenoszenia projektora

### Elementy składowe.

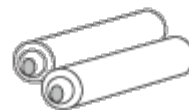
W skład zestawu wchodzi wszystkie elementy przedstawione poniżej. Proszę sprawdzić, czy zestaw jest kompletny; gdyby brakowało któregoś z elementów, proszę [skontaktować się z firmą Dell](#).



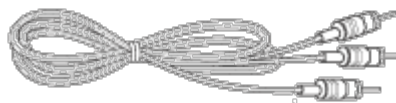
projektor



kabel zasilający

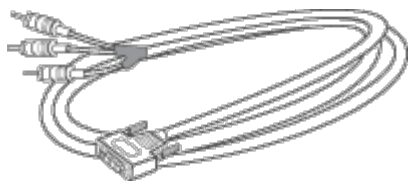


baterie (2)





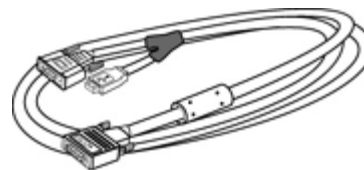
kabel S-video



kabel RCA audio



kabel złożonego sygnału wizji



kabel sygnałowy M1-A do połączenia z HDTV



kabel ze złączami mini jack na mini jack



kabel sygnałowy M1-D na DVI



*Pilot zdalnego sterowania z funkcjami myszy i wskaźnika laserowego*

*Instrukcja Użytkownika Projektora Dell 3200MP*

*Instrukcja szybkiego uruchomienia projektora Dell 3200MP*



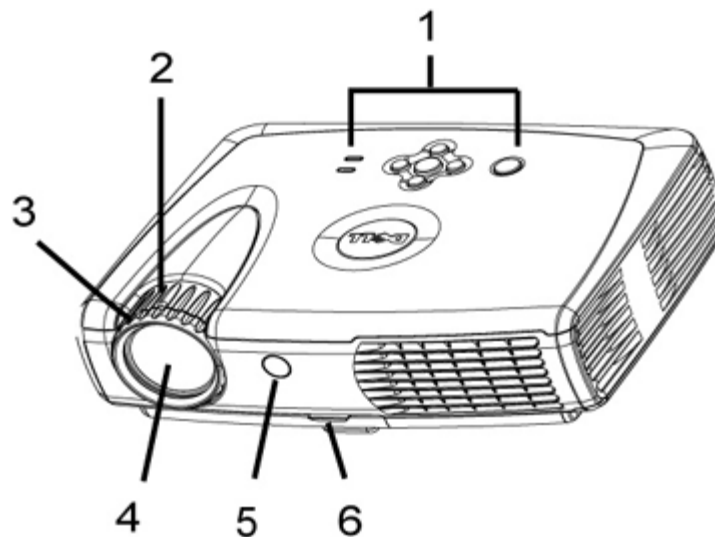
*Instrukcja bezpiecznego użytkowania i karta gwarancyjna projektora Dell 3200MP*

Podręcznik dla użytkownika

Torba do przenoszenia projektora

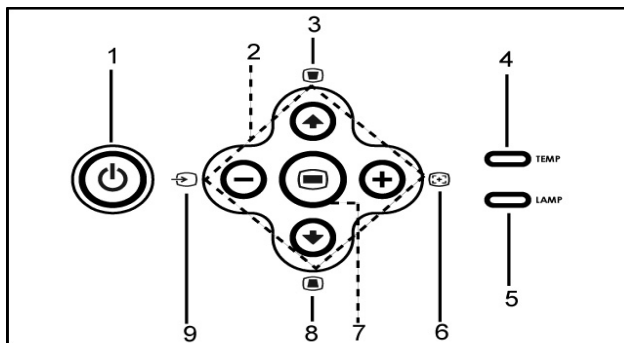
---

Projektor



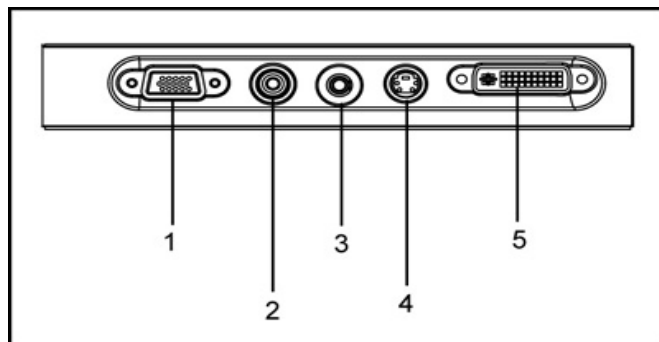
1	Panel sterowania
2	Pierścień regulacji powiększenia
3	Pierścień regulacji ostrości
4	Obiektyw zmiennogniskowy
5	Odbiornik zdalnego sterowania
6	Przycisk regulacji wysokości

## Panel sterowania



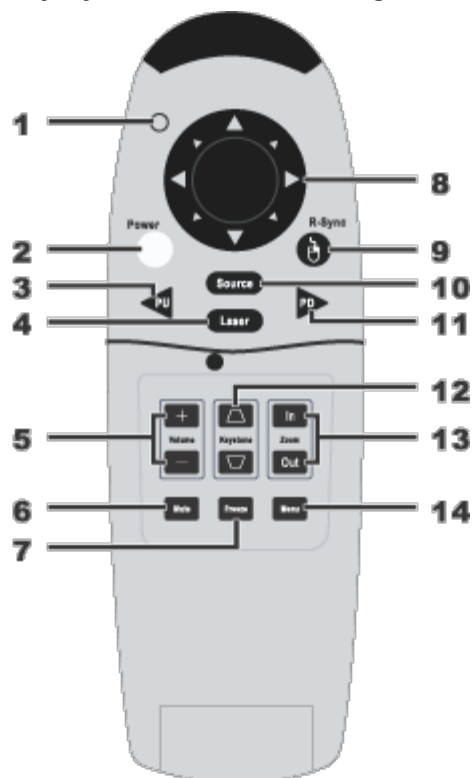
1	Przycisk zasilania
2	Cztery klawisze kierunkowe
3	Regulacja zniekształcenia trapezowego
4	Kontrolka ostrzeżenia przed przegrzaniem
5	Kontrolka gotowości lampy
6	Resynchronizacja
7	Menu
8	Regulacja zniekształcenia trapezowego
9	Źródło sygnału

## Złącza




1	Wyjście VGA (monitorowe)
2	Złącze złożonego sygnału wizji
3	łącze wejściowe dźwięku
4	Złącze sygnału S-video
5	Wejście komputera i HDTV / złącze sprzętu wideo ze złączem zdalnej myszy

## Pilot zdalnego sterowania z funkcjami myszy i wskaźnika laserowego



1	Kontrolka
2	Przycisk Power/ <b>Standby (Zasilanie)</b>
3	Przycisk <b>PU</b> (przewiń o stronę w górę)
4	Wskaźnik laserowy

5	Regulacja głośności
6	Przycisk <b>Mute (Wycisz)</b> .
7	Przycisk <b>Freeze (Stopklatka)</b>
8	Panel kierunkowy
9	Przycisk <b>R-Sync</b>
10	Przycisk <b>Source</b> (Wybór źródła sygnału)
11	Przycisk <b>PD</b> (przełącz o stronę w dół)
12	Korekcja zniekształceń trapezowych
13	Powiększenie/zmniejszenie obrazu
14	Przycisk <b>Menu</b>

 **OSTRZEŻENIE:** Pilot zdalnego sterowania posiada laser, emitujący promieniowanie Klasy II. Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia oczu, nie należy patrzeć bezpośrednio na diodę laserową pilota ani kierować światła lasera w stronę oczu.

**Utylizacja baterii:** Do zasilania pilota zdalnego sterowania używane są baterie cynkowo-manganowe. W przypadku, gdy trzeba wymienić baterie, należy zapoznać się z *Instrukcją szybkiego uruchomienia projektora Dell 3200MP*.

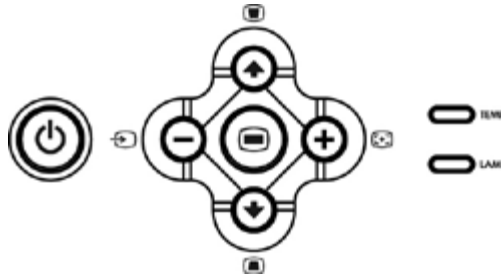


Nie należy wyrzucać baterii do domowego pojemnika na śmieci. Należy skontaktować się z lokalną agencją utylizacji odpadów, aby uzyskać adres najbliższego punktu składowania baterii.

## Użytkowanie projektora: Projektor Dell™ 3200MP

- [Panel sterowania](#)
  - [Pilot zdalnego sterowania](#)
  - [Interfejs OSD](#)
- 


### Panel sterowania




#### Przycisk zasilania

Zobacz w rozdziale ["Włączanie/Wyłączanie Projektora."](#)


#### Źródło

Nacisnąć przycisk , aby wybrać sygnał jednego z wielu przyłączonych do projektora źródeł: analogowego RGB, złożonego sygnału wizji, sygnału Component-I, S-video i analogowego YPbPr.


#### R-Sync (Resynchronizacja)

Nacisnąć przycisk , aby zsynchronizować projektor ze źródłem sygnału wejściowego. Przycisk R-Sync nie działa w trakcie wyświetlania [interfejsu OSD](#).



#### Menu

Nacisnąć przycisk , aby uaktywnić interfejs OSD. Sygnał wejściowy musi być przyłączony, aby można było uaktywnić [interfejs OSD](#).

#### Cztery klawisze kierunkowe

Cztery klawisze kierunkowe , aby uaktywnić interfejs OSD. Sygnał wejściowy musi być przyłączony, aby można było uaktywnić [interfejs OSD](#).

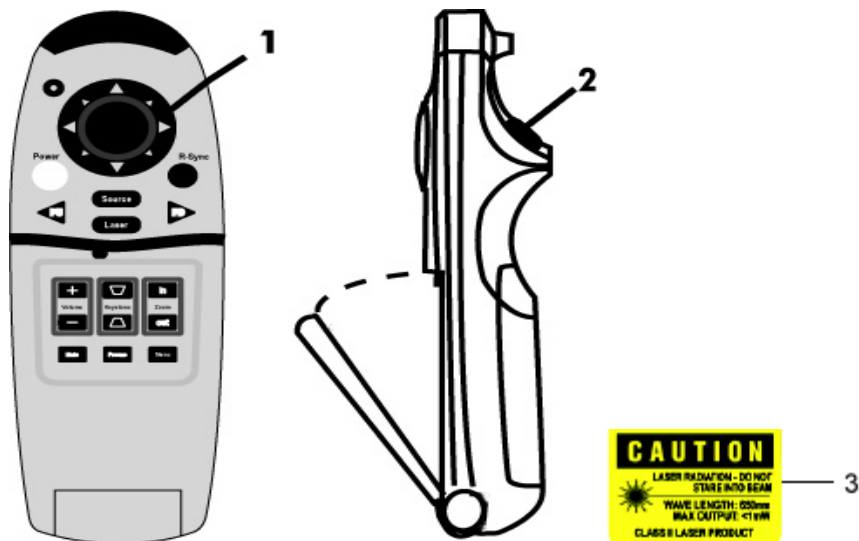
#### Zniekształcenia trapezowe

Nacisnąć  albo  w celu dokonania regulacji zniekształcenia obrazu, spowodowanego przez odchylenie projektora od osi ekranu. (w zakresie  $\pm 30$  stopni)

---

### Pilot zdalnego sterowania

- Jeżeli osłona pilota zdalnego sterowania jest zamknięta: Przycisk R-Sync działa jak prawy przycisk myszy. Przycisk Enter działa jak lewy przycisk myszy.
- Jeżeli osłona pilota zdalnego sterowania jest otwarta, wtedy można używać panelu kierunkowego do poruszania się pomiędzy zakładkami [interfejsu OSD](#).



1	Panel kierunkowy
2	Przycisk <b>Enter</b>
3	Ostrzeżenie przed promieniowaniem laserowym

### Power (Zasilanie)

Zobacz w rozdziale ["Włączanie/Wyłączanie Projektora."](#)

### Source

Nacisnąć przycisk **Source (Źródło)**, aby wybrać sygnał z wejścia analogowego RGB, DVI, złożonego sygnału wizji, sygnału Component-I, S-video i analogowego YPbPr.

### R-Sync

Jeżeli osłona pilota zdalnego sterowania jest otwarta, przycisk **R-Sync** synchronizuje projektor ze źródłem sygnału. Jeżeli osłona pilota zdalnego sterowania jest zamknięta, przycisk **R-Sync** działa jak prawy przycisk myszy.

### Panel kierunkowy

Panel kierunkowy może być używany do poruszania kursorem myszy, gdy osłona pilota zdalnego sterowania jest zamknięta. Funkcja myszy jest włączana przy użyciu złącza USB na M1-A na kablu sygnałowym VGA i USB połączenia projektora z komputerem.

### Laser

Celując pilotem zdalnego sterowania w ekran i przytrzymując naciśnięty przycisk **Laser** uaktywniamy wskaźnik laserowy.

### Przewiń o stronę w górę

Nacisnąć przycisk **PU**, aby przejść do poprzedniej strony.

### Przewiń o stronę w dół

Nacisnąć przycisk **PD**, aby przejść do następnej strony.

### Menu

Nacisnąć przycisk Menu, aby uaktywnić interfejs OSD. Używając panelu kierunkowego i przycisku Enter można poruszać się wewnątrz [interfejsu OSD](#).

### Powiększenie/Pomniejszenie

Naciskając przycisk **In** można cyfrowo powiększyć obraz na ekranie do 32 razy. Naciskając przycisk **Out** można

zmniejszyć powiększony obraz.

### Stopklatka

Naciskając przycisk **Freeze** można czasowo zatrzymać ruchomy obraz na ekranie. Powtórne naciśnięcie tego przycisku powoduje zwolnienie stopklatki.

### Wyciszenie

Naciskając przycisk **Mute** można wyłączyć lub włączyć głośnik projektora.

### Volume (Głośność)

Zwiększa/Zmniejsza głośność głośnika projektora.

### Keystone (Zniekształcenia trapezowe)









Reguluje zniekształcenia obrazu, wywołane przez odchylenie projektora od osi ekranu. (w zakresie  $\pm 30$  stopni)

### Enter

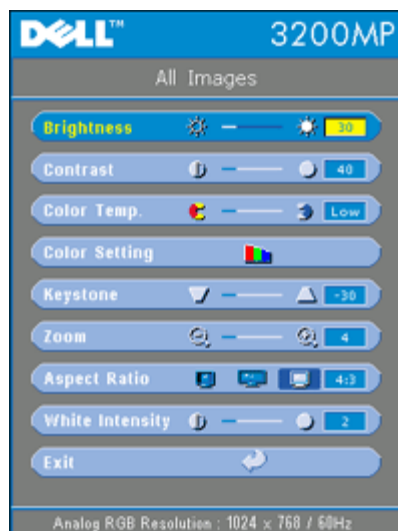
Działa jak lewy przycisk myszy, gdy osłona pilota zdalnego sterowania jest zamknięta.

---

## Interfejs OSD

- Projektor posiada wielojęzyczny interfejs OSD, który może być wyświetlony, gdy do projektora przyłączone jest aktywne źródło sygnału.
- Interfejs OSD pozwala na regulację obrazu i zmianę szerokiej gamy ustawień. Kiedy źródłem sygnału jest komputer, interfejs OSD umożliwia wprowadzenia zmian do komputerowego OSD. Kiedy używane jest źródło sygnału typu wideo, interfejs OSD umożliwia wprowadzanie zmian do wideo OSD. Projektor automatycznie wykrywa źródło sygnału.
- Kiedy wyświetlany jest interfejs OSD, można używać  lub  do poruszania się pomiędzy zakładkami interfejsu OSD. Przykład: All Images (Wszystkie źródła obrazu)--> Computer Image (Obraz komputerowy)--> Audio (Dźwięk)--> Management (Zarządzanie)--> Language (Język)--> Factory Reset (Ustawienia fabryczne). Aby dokonać wyboru na zakładce, należy nacisnąć .
- Nacisnąć  lub , aby wybrać opcję i  lub  na klawiaturze albo przycisk "Left" (W lewo) lub "Right" (W prawo) na pilocie zdalnego sterowania, aby zmienić ustawienia. Kiedy element zostanie wybrany, jego kolor zmienia się z jasnoniebieskiego na ciemnoniebieski.
- Aby wyjść z menu OSD, należy nacisnąć  na klawiaturze albo przycisk "Enter" na pilocie zdalnego sterowania.

### All Images Menu





### Menu All Images (Wszystkie typy obrazu)

#### Brightness (Jaskrawość)

Reguluje jaskrawość obrazu.





- Nacisnąć  , aby zmniejszyć jaskrawość obrazu
- Nacisnąć  aby zwiększyć jaskrawość obrazu.

#### Contrast (Kontrast)

Zmienia wielkość różnicy pomiędzy najjaśniejszym i najciemniejszym punktem obrazu. Regulacja kontrastu zmienia stosunek czerni i bieli w obrazie.



- Nacisnąć  aby zmniejszyć kontrast.
- Nacisnąć  aby zwiększyć kontrast.

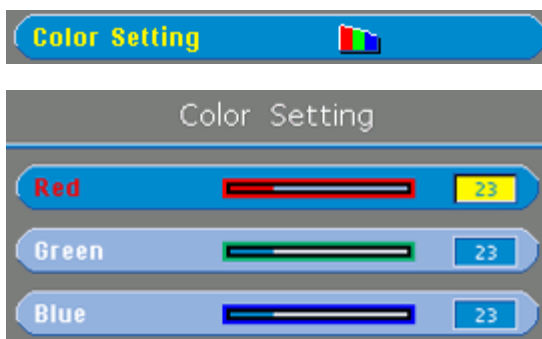
#### Color Temp. (Temperatura barwowa)





Reguluje temperaturę barwową. Przy wyższej temperaturze obraz wygląda zimniej, przy niższej temperaturze obraz wygląda cieplej. Przejście do trybu użytkownika powoduje aktywizację wartości w menu "Color Setting" (Ustawienia barw)

### Color Setting (Ustawienia barw)



Ten tryb umożliwia ręczną regulację ustawień dla czerwonej, zielonej i niebieskiej barwy składowej. Dokonanie modyfikacji tych wartości powoduje automatyczną zmianę temperatury barwowej na temperaturę "user" (wprowadzoną przez użytkownika).



### Keystone (Zniekształcenie trapezowe)



Reguluje zniekształcenia obrazu, wywołane przez odchylenia projektora od osi ekranu (w zakresie  $\pm 30$  stopni).

### Zoom (Powiększanie/Pomniejszanie)



- Naciskając  można cyfrowo powiększyć obraz na ekranie projekcyjnym do 32 razy.
- Naciskając  można zmniejszyć powiększenie obrazu.

### Aspect Ratio (Proporcje obrazu)



Tę funkcję trzeba wybrać w celu ustawienia współczynnika proporcji obrazu na 1:1, 16:9 albo 4:3. Sygnałem wejściowym musi być sygnał komputerowy o jakości niższej niż XGA (1024 x 768), sygnał Component 576p/480i/480p, S-Video albo Video (złożony sygnał wizji). Jeśli sygnałem wejściowym jest sygnał komputerowy o jakości wyższej niż XGA lub sygnału Component 1080i/720p, wtedy dostępne do wyboru są tylko współczynniki proporcji obrazu 16:9 lub 4:3. Po wybraniu tej ikony jej kolor zmienia się na ciemnoniebieski.

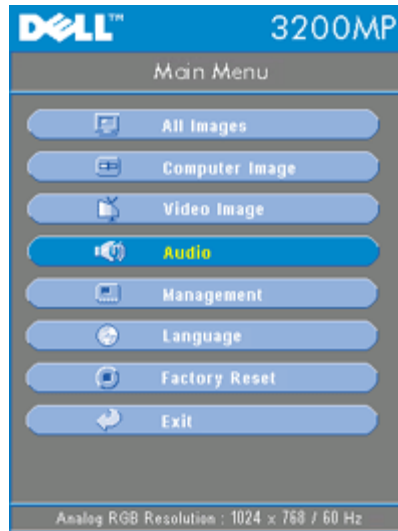
### White Intensity (Natężenie bieli)

Natężenie bieli można regulować w zakresie od 0 do 10.



- Ustawienie 10 zapewnia zmaksymalizowanie jaksrawości.
- Ustawienie 0 zapewnia zmaksymalizowanie jakości odtwarzania barw.



## Menu Audio



### Audio

#### Volume (Głośność)





- Nacisnąć  aby zmniejszyć głośność.
- Nacisnąć  aby zwiększyć głośność.

#### Treble (Wysokie tony)

Regulacja źródła sygnału audio w zakresie wysokich częstotliwości.





- Nacisnąć  aby zmniejszyć podbicie wysokich tonów.
- Nacisnąć  aby zwiększyć podbicie wysokich tonów.

#### Bass (Niskie tony)

Regulacja źródła sygnału audio w zakresie niskich częstotliwości.



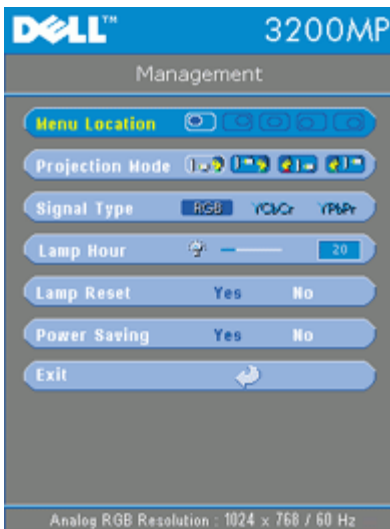
- Nacisnąć  aby zmniejszyć podbicie niskich tonów.
- Nacisnąć  aby zwiększyć podbicie niskich tonów.

### Mute (Wyciszenie)



- Aby wyciszyć dźwięk należy wybrać lewą ikonę.
- Aby włączyć dźwięk należy wybrać prawą ikonę.

### Menu Management (Zarządzanie)



### Management

#### Menu Location (Położenie menu)





Wybiera miejsce na ekranie, w którym wyświetlany będzie interfejs OSD.



Select the location of the OSD on the screen.

### Projection Mode (Tryb projekcji)



-  Projekcja z przodu-Ustawienie na biurku  
Ustawienie domyślne.
-  Projekcja z tyłu-Ustawienie na biurku  
Projektor odwraca obraz tak, by mógł być wyświetlany z tyłu półprzezroczystego ekranu.
-  Projekcja z przodu-Zamocowanie na suficie  
Projektor odwraca obraz w pionie, opcja dla projektorów zamontowanych pod sufitem.
-  Projekcja z tyłu-Zamocowanie na suficie  
Projektor równocześnie odwraca obraz w poziomie i w pionie. Ta opcja jest odpowiednia dla projektorów zamontowanych pod sufitem, z tyłu półprzezroczystego ekranu.

### Signal Type (Rodzaj sygnału)



Ręczny wybór źródła sygnału spośród RGB, YCbCr, YPbPr.

### Lamp Hour (Liczba godzin pracy lampy)



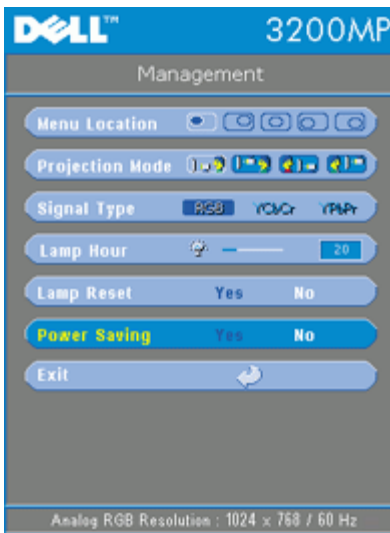
Wyświetlenie liczby godzin pracy lampy od momentu wyzerowania zegara lampy.

### Lamp Reset (Zerowanie zegara lampy)



Tej funkcji należy używać tylko po zainstalowaniu w projektorze nowej lampy. Należy wybrać lewą ikonę Lamp Reset (przedstawiającą zaświeconą żarówkę i strzałkę pod ikoną), a następnie nacisnąć przycisk Enter, aby wyzerować zegar lampy.

### Menu Power Saving (Oszczędzanie energii)



## Power Saving

Tej funkcji należy użyć w celu wybrania okresu zwłoki dla aktywizacji oszczędzania energii. W celu przejścia do podmenu "Set Time (Ustawienie czasu)", trzeba nacisnąć "Yes (Tak)".

### Set Time (Min)





Ustawianie okresu zwłoki dla aktywizacji oszczędzania energii. Gdy projektor nie odbiera sygnału wejściowego w ciągu wybranego okresu czasu, następuje automatyczne przejście do trybu oszczędzania energii oraz wyłączenie lampy. W razie wykrycia obecności sygnału wejściowego albo naciśnięcia przycisku "Power", projektor włączy się po okresie chłodzenia trwającym jedną minutę.

### Menu Language (Język)

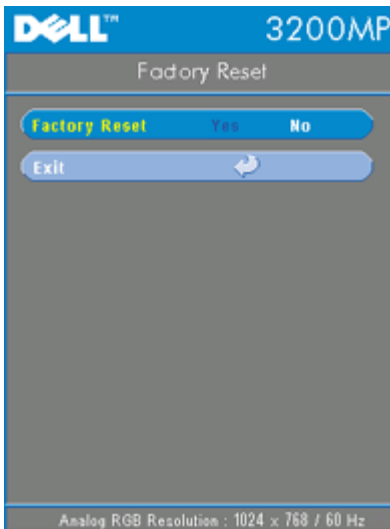


## Language (Język)

## Language (Język)

Nacisnąć  lub , aby wybrać preferowany język.

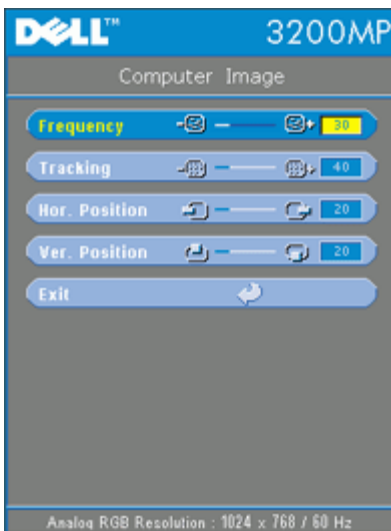
## Menu Factory Reset (Przejdźcie na ustawienia fabryczne)



## Factory Reset

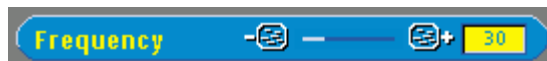
Wybrać Yes w celu przestawienia projektora na domyślne ustawienia fabryczne. Przystawieniu podlegają zarówno ustawienia obrazu komputerowego, jak i ustawienia obrazu wideo.

## Menu Computer Image (Obraz komputerowy)



**Computer Image - Uwaga: to menu jest dostępne tylko w przypadku komputerowego sygnału wejściowego**

#### **Frequency (Częstotliwość)**



Zmienia częstotliwość odświeżania poziomego obrazu, aby dostosować ją do częstotliwości odświeżania poziomego karty graficznej komputera. Jeżeli widoczny jest pionowy migający pasek, należy użyć funkcji Frequency dla dokonania regulacji.


#### **Tracking (Zestrajanie)**



Synchronizuje częstotliwość odświeżania pionowego obrazu z częstotliwością karty graficznej. Jeżeli obraz jest niestabilny lub migocze, należy użyć funkcji Tracking, aby to poprawić.

#### **Hor. Position (Polożenie w poziomie)**



- Nacisnąć  aby przesunąć obraz w lewo.

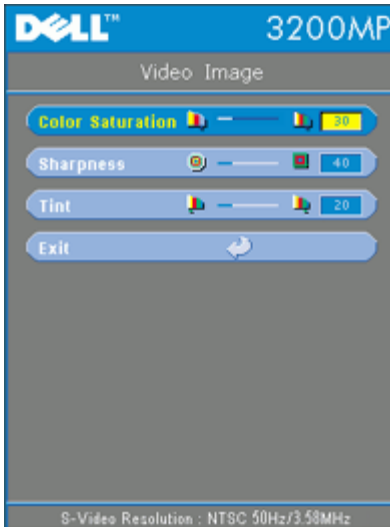
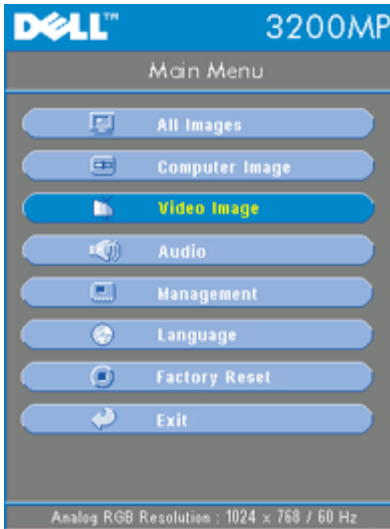
- Nacisnąć (+) aby przesunąć obraz w prawo.

### Vert. Position (Położenie w pionie)



- Nacisnąć (-) aby przesunąć obraz w górę.
- Nacisnąć (+) aby przesunąć obraz w dół.

### Menu Video Image (Obraz wideo)



**Video Image - Uwaga: to menu jest dostępne tylko w przypadku sygnału S-Video, Video (złożonego sygnału wizji) lub sygnału component 480i.**

### Color Saturation (Nasycenie barw)



Regulacja nasycenia barw od obrazu czarno-białego do w pełni nasyconego kolorami.



- Nacisnąć (-) aby zmniejszyć nasycenie kolorów obrazu.
- Nacisnąć (+) aby zwiększyć nasycenie kolorów obrazu.

### Sharpness (Ostrość)







Reguluje wyrazistość obrazu.

- Nacisnąć  aby zmniejszyć wyrazistość.
- Nacisnąć  aby zwiększyć wyrazistość.

### Tint (Odcień)



Regulacja równowagi pomiędzy ilością czerwieni i zieleni w obrazie.

- Nacisnąć  aby zwiększyć poziom zieleni w obrazie.
- Nacisnąć  aby zwiększyć poziom czerwieni w obrazie.

---

[Powrót do Spisu treści](#)

---

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa: Projektor Dell™ 3200MP

### OSTRZEŻENIE

Stosowanie się do poniższych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa pomoże uchronić projektor przed potencjalnym uszkodzeniem i zapewnić bezpieczeństwo jego użytkownikowi:

- Podczas użytkowania lampa rozgrzewa się do wysokiej temperatury. Nie należy przystępować do wymiany lampy, która była używana o ile przed wymianą lampy projektor nie był pozostawiony do wystygnięcia przez przynajmniej 30 minut i należy stosować się do instrukcji, zawartych z rozdziale "[Wymiana lampy](#)".
- Nie wolno dotykać bańki ani jakiegokolwiek szklanej części lampy. Bańka może eksplodować przy niewłaściwym obchodzeniu się, włączając w to dotykanie bańki lub jakiegokolwiek szklanej części lampy.
- Przed włączeniem projektora należy zdjąć pokrywkę obiektywu. W przeciwnym razie pokrywka może rozgrzać się do wysokiej temperatury.
- Aby uniknąć uszkodzenia projektora i lampy, należy przed wyłączeniem projektora pozostawić pracujący wentylator chłodzący przez 2 minuty.
- Pilot zdalnego sterowania posiada laser, emitujący promieniowanie Klasy II. Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia oczu, nie należy patrzeć bezpośrednio na diodę laserową pilota ani kierować wskaźnika laserowego w stronę czyichkolwiek oczu.
- Nie należy zasłaniać szczelin wentylacyjnych i otworów w obudowie projektora.
- Należy odłączyć kabel zasilający od gniazda sieciowego, jeśli projektor nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie należy używać projektora w bardzo gorącym, bardzo zimnym lub wilgotnym środowisku.
- Nie należy używać projektora w miejscach nadmiernie zakurzonych lub brudnych.
- Nie należy używać projektora w pobliżu urządzeń generujących silne pole magnetyczne.
- Nie należy wystawiać projektora na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.
- Nie wolno patrzeć w obiektyw, gdy projektor jest włączony; jasne światło może spowodować uszkodzenie wzroku.
- Aby zredukować ryzyko porażenia prądem, nie należy wystawiać projektora na działanie wilgoci lub na deszcz.
- Aby przeciwdziałać porażeniu prądem, nie należy otwierać projektora lub rozkładać go na części bardziej, niż jest to potrzebne do wymiany lampy.
- Aby uniknąć uszkodzenia projektora, przed jego przenoszeniem lub pakowaniem do torby należy się upewnić, że obiektyw i stopa regulatora wysokości są całkowicie wsunięte.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia projektora należy go wyłączyć i odłączyć kabel zasilający. Do czyszczenia obudowy wyświetlacza używać miękkiej szmatki zwilżonej łagodnym detergentem. Nie należy używać ściernych środków czyszczących, wosków ani rozpuszczalników.



## Rozwiązywanie problemów: Projektor Dell™ 3200MP

- [Nie pojawia się żaden obraz](#)
- [Pojawia się część obrazu, obraz przewija się lub jest nieprawidłowo wyświetlany](#)
- [Na ekranie nie wyświetla się żądana prezentacja](#)
- [Obraz jest niestabilny lub migocze](#)
- [Obraz posiada pionowy migoczący pas](#)
- [Barwy obrazu są nieprawidłowe](#)
- [Obraz jest nieostry](#)
- [Obraz jest rozciągnięty podczas wyświetlania DVD w formacie 16:9](#)
- [Obraz jest odwrócony](#)
- [Lampa jest spalona lub wydaje trzaskające dźwięki](#)
- [Nie działa funkcja zdalnej myszy](#)



Jeżeli występują problemy z projektorem, proszę zapoznać się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi rozwiązywania problemów. Jeżeli problem nie ustępuje, należy [skontaktować się z firmą Dell](#).

---

### Nie pojawia się żaden obraz

- Sprawdzić, czy osłona obiektywu jest zdjęta i czy projektor jest włączony.
- Sprawdzić, czy został uaktywniony zewnętrzny port graficzny. Jeżeli używany jest przenośny komputer firmy Dell, nacisnąć  . W przypadku innych komputerów, sprawdzić instrukcję obsługi.
- Sprawdzić, czy wszystkie przewody są pewnie podłączone w sposób opisany w części "[Podłączanie Projektora](#)".
- Sprawdzić, czy któryś z bolców we wtyczkach nie jest wygięty lub złamany.
- Sprawdzić, czy lampa jest prawidłowo zamontowana (patrz "[Wymiana Lampy](#)").

### Pojawia się część obrazu, obraz przewija się lub jest nieprawidłowo wyświetlany

- Nacisnąć przycisk **R-Sync** na [pilocie zdalnego sterowania](#) lub na [panelu sterowania](#).
- Jeżeli używany jest przenośny komputer firmy Dell (w przypadku innych komputerów, sprawdzić instrukcję obsługi):
  1. Ustawić rozdzielczość na komputerze zgodnie ze standardem XGA (1024 x768):
    - 1a) Kliknąć prawym przyciskiem myszy na nieużywanym fragmencie pulpitu Windows-» Właściwości-» zakładka Ustawienia.
    - 1b) Sprawdzić, czy suwak "Obszar ekranu" jest ustawiony na 1024 x 768 pikseli.
  2. Nacisnąć  .
- Jeżeli wystąpią trudności w zmianie rozdzielczości lub znieruchomieje obraz monitora,

należy ponownie uruchomić cały sprzęt oraz projektor.

### **Na ekranie nie wyświetla się żądana prezentacja**

- Jeżeli używany jest przenośny komputer firmy Dell, nacisnąć  .

### **Obraz jest niestabilny lub migocze**

- Wyregulować funkcję dostrajania na zakładce **Computer Image** w OSD.

### **Obraz posiada pionowy migoczący pas**

- Wyregulować częstotliwość na zakładce **Computer Image** w OSD.

### **Barwy obrazu są nieprawidłowe**

- Jeśli używana karta graficzna generuje sygnał wyjściowy z "synchronizacją na Zieleni" i chciałbyś wyświetlać obraz w standardzie VGA z odświeżaniem 60Hz, należy przejść do menu ekranowego "OSD Management Signal Type" i wybrać "RGB".

### **Obraz jest nieostry**

- Wyregulować ostrość pierścieniem regulacji ostrości na obiektywie projektora.
- Sprawdzić, czy ekran projekcyjny znajduje się z odpowiedniej odległości od projektora (4,0 stopy [1,2 m] do 39,4 stóp [12m]).

### **Obraz jest rozciągnięty podczas wyświetlania DVD w formacie 16:9**

Projektor automatycznie wykrywa sygnał obrazu DVD 16:9 i domyślnie dobiera współczynnik proporcji obrazu dla trybu pełnoekranowego o proporcjach 4:3 (letter-box).

Jeżeli obraz jest w dalszym ciągu rozciągnięty, należy wyregulować współczynnik proporcji obrazu w sposób opisany poniżej:

- Podczas odtwarzania obrazu DVD 16:9, wybrać współczynnik proporcji obrazu 4:3 na odtwarzaczu DVD, jeżeli to możliwe.
- Jeżeli nie można wybrać współczynnika proporcji obrazu 4:3 na odtwarzaczu DVD, wtedy należy wybrać współczynnik proporcji obrazu 4:3 w menu "All Images" (Wszystkie obrazy) w OSD.

### **Obraz jest odwrócony**

- Wybrać [Management](#) (Zarządzanie) z OSD i ustawić tryb projekcji.

### **Lampa jest spalona lub wydaje trzaskające dźwięki**

- Kiedy zbliża się koniec okresu poprawnego działania lampy, może się ona spalić lub wydawać głośne, trzaskające dźwięki. Gdy to nastąpi, nie będzie można włączyć projektora aż do momentu dokonania wymiany lampy. Aby wymienić lampę, patrz "[Wymiana Lampy](#)".

### **Nie działa funkcja zdalnej myszy**

- Sprawdzić, czy pilot zdalnego sterowania jest wycelowany w kierunku odbiornika zdalnej myszy.
- Wymienić baterie w pilocie zdalnego sterowania, jeśli dioda LED nie świeci przy naciśnięciu przycisku na pilocie.
- Sprawdzić, czy kabel USB zdalnej myszy został prawidłowo przyłączony do komputera.

- Wykonać cykl zasilania projektora (wyłączyć zasilanie projektora->odczekać dwie minuty pracy wentylatorów->odpiąć projektor od gniazdka zasilania->przyłączyć projektor do gniazdka zasilania->włączyć zasilanie projektora)

---

[Powrót do Spisu treści](#)

---

## Dane techniczne: Projektor Dell™ 3100MP

Zawór świetlny	jednoukładowy w technologii DLP™
Współczynnik kontrastu	typowy 1800:1 (pełne światło/pełny cień) minimalny
Lampa	Wymieniana przez użytkownika lampa P-VIP o mocy 130 watów
Liczba pikseli	1024 x 768
Liczba wyświetlanych kolorów	16,7 milionów kolorów
Obiektyw projekcyjny	F/2,44-2,69, f=28,8-34,5 mm z możliwością powiększenia ręcznego 1,2x
Wielkość wyświetlanego obrazu	25-293 cali (przekątna)
Odległość od ekranu	1,2m-12m (4,0-39,4 ft)
Zgodność ze standardami obrazu wideo	zgodny z NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM oraz HDTV (1080i, 720P, 576P, 480i/P)
Częstotliwość odchyłania poziomego	Obsługa sygnału S-video i złożonego sygnału wizji wybieranie poziome 15kHz–100kHz
Częstotliwość odchyłania pionowego	odświeżanie pionowe 43Hz–120Hz
Obsługa dźwięku multimedialnego	jeden wewnętrzny głośnik o mocy wyjściowej 2 watów
Zasilacz	uniwersalny 100–240V prądu przemiennego, 50–60 Hz
Pobór mocy	210 watów podczas normalnej pracy
Złącza wejścia/wyjścia	zasilanie: gniazdo zasilania prądem przemiennym  wejście komputerowe: złącze M1-DA dla sygnału analogowego/cyfrowego/składowego HDTV oraz sygnału wejściowego myszy  wyjście komputerowe: jedno 15-stykowe gniazdo D-sub  wejścia wideo: jedno gniazdo złożonego sygnału wizji RCA i jedno gniazdo sygnału S-Video  wejścia audio: jedno gniazdo typu jack
Masa	1,6 kg (3,5 lb)
Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)	Zewnętrzne 234 x 189 x 74 ±1mm (9,4 x 7,4 x 2,9 ± 0,034 cali)
Parametry środowiskowe	temperatura pracy: 10°C–40°C (50°F–104°F) wilgotność: maksymalnie 80%  temperatura przechowywania: –20°C do 60°C (–4°F do 140°F) wilgotność: maksymalnie 80%
Zgodność z normami bezpieczeństwa	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TUV GS, ICES-003, MIC, C-Tick, NEMKO, GOST, PCBC, CCC, PSB, EZU, IRAM, NOM, PSE, CB

### Tryby zgodności

		(OBRAZ ANALOGOWY)	(OBRAZ CYFROWY)
--	--	-------------------	-----------------


Tryb	Rozdzielczość	Częstotliwość odchyl. pion. (Hz)	Częstotliwość odchyl. poziom. (KHz)	Częstotliwość odchyl. pion. (Hz)	Częstotliwość odchyl. poziom. (KHz)
VGA	640X350	70	31,5	70	31,5
VGA	640X350	85	37,9	85	37,9
VGA	640X400	85	37,9	85	37,9
VGA	640X480	60	31,5	60	31,5
VGA	640X480	72	37,9	72	37,9
VGA	640X480	75	37,5	75	37,5
VGA	640X480	85	43,3	85	43,3
VGA	720X400	70	31,5	70	31,5
VGA	720X400	85	37,9	85	37,9
SVGA	800X600	56	35,2	56	35,2
SVGA	800X600	60	37,9	60	37,9
SVGA	800X600	72	48,1	72	48,1
SVGA	800X600	75	46,9	75	46,9
SVGA	800X600	85	53,7	85	53,7
XGA	1024X768	43,4	35,5	-	-
XGA	1024X768	60	48,4	60	48,4
XGA	1024X768	70	56,5	70	56,5
XGA	1024X768	75	60,0	75	60,0
XGA	1024X768	85	68,7	-	-
*SXGA	1280X1024	60	63,98	-	-
*SXGA	1280X1024	75	79,98	-	-
*SXGA	1280X1024	85	91,1	-	-
*SXGA+	1400X1050	60	63,98	-	-
*UXGA	1600X1200	60	75,0	-	-
MAC LC13*	640X480	66,66	34,98	-	-
MAC II 13*	640X480	66,68	35	-	-
MAC 16*	832X624	74,55	49,725	-	-
MAC 19*	1024X768	75	60,24	-	-
*MAC	1152X870	75,06	68,68	-	-
MAC G4	640X480	60	31,35	-	-
MAC G4	640X480	120	68,03	-	-
MAC G4	1024X768	120	97,09	-	-
IMAC DV	640X480	117	60	-	-
IMAC DV	800X600	95	60	-	-
IMAC DV	1024X768	75	60	-	-
IMAC DV	1152X870	75	68,49	-	-
IMAC DV	1280X960	75	75	-	-
IMAC DV	1280X1024	85	91,1	-	-

\* Kompresja obrazu komputerowego.

## Regulatory Notices: Dell™ 3200MP Projector

- [Federal Communications Commission \(FCC\) Notice \(U.S. Only\)](#)
  - [FCC Declaration of Conformity](#)
  - [CE Declaration of Conformity for a Class B Digital Device](#)
  - [Canadian Regulatory Information \(Canada Only\)](#)
  - [EN 55022 Compliance \(Czech Republic Only\)](#)
  - [VCCI Class 2 Notice \(Japan Only\)](#)
  - [MIC Notice \(South Korea Only\)](#)
  - [Polish Center for Testing and Certification Notice](#)
  - [NOM Information \(Mexico Only\)](#)
  - [Regulatory Listing](#)
- 

### Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)

 **NOTICE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

**Instructions to Users:** This equipment complies with the requirements of FCC (Federal Communication Commission) equipment provided that the following conditions are met.

1. Power cable: Shielded power cable must be used.
2. Video inputs: The input signal amplitude must not exceed the specified level.

 **NOTICE:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

---

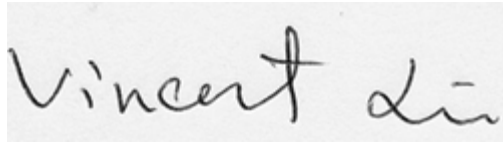
### FCC Declaration of Conformity

According to 47 CFR, Part 15 of the FCC Rules

\* **For the following named product:**







November 30, 2002

Mr. Vincent Lin

Head of RD Center

---

### **Canadian Regulatory Information (Canada Only)**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Note that Industry Canada regulations provided, that changes or modifications not expressly approved by Dell Computer Corporation could void your authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

---

### **EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)**

This device belongs to Class B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

**Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (ochranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.**

---

### **VCCI Class 2 Notice (Japan Only)**

This equipment complies with the limits for a Class 2 digital device (devices used in or adjacent to a residential environment) and conforms to the standards for information technology equipment that are set by the Voluntary Control Council for Interference for preventing radio frequency interference in residential areas.



**Class B ITE**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、ラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

## MIC Notice (South Korea Only)

### B Class Device



1. 명 칭 / 모델명 : 프로젝터/3200MP
2. 인 증 번 호 : E-B023-02-4907(B)
3. 인증받은자의상호 : 델컴퓨터(주)
4. 제 조 년 월 일 : 2003
5. 제 조 자 / 제 조 국 : Coretronic Corporation./대만

기종별	사용자 안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Please note that this device has been approved for non-business purposes and may be used in any environment, including residential areas.

## Polish Center for Testing and Certification Notice

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

# **Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji**

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkowania zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-EN 55022:1996.

Jeżeli na tabliczce znamionowej umieszczono informację, że urządzenie jest klasy A, to oznacza to, że urządzenie w środowisku mieszkalnym może powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

## **Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa**

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kołka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłócenowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

---

## **NOM Information (Mexico Only)**

The following information is provided on the device(s) described in this document in compliance with the requirements of the official Mexican standards (NOM)

Exporter:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importer:	Dell Computer de México, Paseo de la Reforma 2620, 11th Floor Col. Lomas Altas México DF CP 11950
Ship to:	Dell Computer de Mexico, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I., Avenida Soles No. 55 Col. Peñon de los Baños, 15520 Mexico, D.F.

Supply voltage: > 100–240 VAC  
Frequency: 50–60 Hz  
Current consumption: 1.2 A

---

## Regulatory Listing

### Safety Certifications:

- UL 1950
- cUL
- NOM
- CE Mark--EN60950: 2000
- NEMKO
- EZU
- IEC 950
- TUV GS
- PCBC
- GOST
- CCC
- PSB
- IRAM

### EMC Certifications:

- FCC Part 15 Class B
- CE Mark--EN55022:1998 Class B, EN61003-3:1995, EN55024:1998
- ICES-003
- EZU
- NEMKO
- PCBC
- C-Tick
- VCCI Class B ITE
- MIC

---

[Back to Contents Page](#)

## Kontakt z firmą Dell

**Aby skontaktować się z firmą Dell w formie elektronicznej, można skorzystać z następujących witryn WWW:**

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (pomoc techniczna)
- [premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com) (pomoc techniczna dla instytucji edukacyjnych, rządowych, placówek medycznych oraz dużych i średnich klientów kluczowych włączając w to klientów klasy Premier, Platinum, Gold)

Aby skorzystać z witryny dedykowanej dla danego kraju, należy w poniższej tabeli odnaleźć część poświęconą temu krajowi.

UWAGA: Bezpłatne numery dotyczą tych krajów, dla których zostały wymienione.

W przypadku potrzeby kontaktu z firmą Dell należy używać adresów elektronicznych, numerów telefonów oraz numerów kierunkowych podanych w poniższej tabeli. W przypadku wątpliwości, którego numeru kierunkowego użyć, należy skontaktować się z operatorem lokalnym lub międzynarodowym.

<b>Kraj (Miasto)</b> <b>Kod dostępu do centrali międzynarodowej</b> <b>Numer kierunkowy kraju</b> <b>Numer kierunkowy miasta</b>	<b>Nazwa departamentu lub obszaru obsługi, adresy witryny WWW oraz adres poczty elektronicznej</b>	<b>Numer kierunkowy kraju</b>	<b>Numery lokalne oraz numery bezpłatne</b>
<b>Anguilla</b>	General Support		toll free:800-335-0031
<b>Antigua and Barbuda</b>	General Support		1-800-805-5924
<b>Argentina</b> (Buenos Aires)  International Access Code:00  Country Code:54	Technical Support and Customer Care		toll free: 0800 444 0733
	Sales		toll free: 0810 444 3355
	Tech Support Fax	11	4515-7139
	Customer Care Fax	11	4515-7138

	Website: <b>www.dell.com.ar</b>		
<b>Aruba</b>	General Support		toll-free:800-1578
<b>Australia</b> (Sydney)  International Access Code:0011  Country Code:61	E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com		
	E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com		
	Home and Small Business		1-300-65-55-33
	Government and Business		toll free: 1-800-633-559
	Preferred Accounts Division (PAD)		toll free: 1-800-060-889
	Customer Care		toll free: 1-800-819-339
	Corporate Sales		toll free: 1-800-808-385
	Transaction Sales		toll free: 1-800-808-312
	Fax		toll free: 1-800-818-341
<b>Austria</b> (Vienna)  International Access Code:900  Country Code:43	Switchboard	01	491 040
	Home/Small Business Sales	01	795676-02
	Home/Small Business Fax	01	795676-05
	Home/Small Business Customer Care	01	795676-03
	Preferred Accounts/Corporate Customer Care		0660-8056
	Home/Small Business Technical Support	01	795676-04
	Preferred Accounts/Corporate Technical Support		0660-8779
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com		
<b>Bahama</b>	General Support		toll-free:1-866-278-6818
<b>Barbados</b>	General Support		1-800-534-3142

<b>Belgium</b> (Brussels) International Access Code:00 Country Code:32	Technical Support	02	481 92 88
	Customer Care	02	481 91 19
	Home/Small Business Sales		toll free: 0800 16884
	Corporate Sales	02	481 91 00
	Fax	02	481 92 99
	Switchboard	02	481 91 00
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: tech_be@dell.com		
	E-mail for French Speaking Customers: <b>support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/</b>		
<b>Bermuda</b>	General Support		1-800-890-0748
<b>Bolivia</b>	General Support		toll free: 800-10-0238
<b>Brazil</b> International Access Code:00 Country Code:55	Customer Support, Technical Support		toll free: 0800 90 3355
	Technical Support Fax	51	481-5470
	Customer Care Fax	51	481-5480
	Sales		toll free: 0800 90 3390
	Website: <b>www.dell.com/br</b>		
<b>British Virgin Islands</b>	General Support		toll-free:1-866-278-6820
<b>Brunei</b> Country Code:673	Customer Technical Support (Penang, Malaysia)	604	633 4966
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604	633 4949
	Transaction Sales (Penang, Malaysia)	604	633 4955



<b>Canada</b> (North York, Ontario)  International Access Code:011	Automated Order-Status System		toll free: 1-800-433-9014
	AutoTech (Automated technical support)		toll free: 1-800-247-9362
	Customer Service Home & Home Office & Small Business		1-800-847-4096
	Customer Service Medium, Large, Commercial, Government (100+ Employees)		1-800-326-9463
	Technical Support Home & Home Office & Small Business		1-800-847-4096
	Technical Support Medium, Large, Commercial, Government (100+ Employees)		1-800-387-5757
	Sales (General)		1-800-387-5752
	TechFax		toll free: 1-800-950-1329
<b>Cayman Islands</b>	General Support		1-800-805-7541
<b>Chile</b> (Santiago)  Country Code:56	Sales, Customer Support, and Technical Support		toll free: 1230-020-4823
<b>China</b> (Xiamen)  Country Code:86	Tech Support website: <a href="http://support.ap.dell.com/china">support.ap.dell.com/china</a>		
	Tech Support E-mail: <a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a>		
	Tech Support Fax		818-1350
	Home and Small Business Technical Support		toll free: 800 858 2437
	Corporate Accounts Technical Support		toll free: 800 858 2333
	Customer Experience		toll free: 800 858 2060

	Home and Small Business		toll free: 800 858 2222
	Preferred Accounts Division		toll free: 800 858 2062
	Large Corporate Accounts North		toll free: 800 858 2999
	Large Corporate Accounts North Government and Education		toll free: 800 858 2955
	Large Corporate Accounts East		toll free: 800 858 2020
	Large Corporate Accounts East Government and Education		toll free: 800 858 2669
	Large Corporate Accounts Queue Team		toll free: 800 858 2572
	Large Corporate Accounts South		toll free: 800 858 2355
	Large Corporate Accounts West		toll free: 800 858 2811
	Large Corporate Accounts GCP		toll free: 800 858 2055
	Large Corporate Account Key Accounts		toll-free:800-858- 2628
	Large Corporate Accounts Spare Parts		toll free: 800-858-- 2621
<b>Colombia</b>	General Support		980-9-15-3978
<b>Costa Rica</b>	General Support		0800-012-0435
<b>Czech Republic</b> (Prague)  International Access Code:00  Country Code:420	Technical Support	02	22 83 27 27
	Customer Care	02	22 83 27 11
	Fax	02	22 83 27 14
	TechFax	02	22 83 27 28
	Switchboard	02	22 83 27 11
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: czech_dell@dell.com		

<b>Denmark</b> (Horsholm)  International Access Code:00  Country Code:45	Technical Support		70230182
	Customer Care(Relational)		70230184
	Home/Small Business Customer Care		32875505
	Switchboard (Relational)		32871200
	Fax Switchboard (Relational)		32871201
	Switchboard (Home/Small Business)		32875000
	Fax Switchboard (Home/Small Business)		32875001
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail Support (portable computers): den_nbk_support@dell.com		
	E-mail Support (desktop computers): den_support@dell.com		
	E-mail Support (servers): Nordic_server_support@dell.com		
	<b>Dominica</b>	General Support	
<b>Dominican Republic</b>	General Support		toll free: 1-800-156-1588
<b>Ecuador</b>	General Support		toll-free 999-119
<b>El Salvador</b>	General Support		01-889-753-0777
<b>Finland</b> (Helsinki)  International Access Code:990  Country Code:358	Technical Support	09	253 313 60
	Technical Support Fax	09	253 313 81
	Relational Customer Care	09	253 313 38
	Home/Small Business Customer Care	09	693 791 94
	Fax	09	253 313 99
	Switchboard	09	253 313 00
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: fin_support@dell.com		

<b>France</b> (Paris) (Montpellier) International Access Code:00 Country Code:33	<b>Home and Small Business</b>		
	Technical Support	0825	387 270
	Customer Care	0825	823 833
	Switchboard	0825	004700
	Switchboard (calls from outside of France)	04	99 75 40 00
	Sales	0825	004 700
	Fax (calls from outside of France)	04	99 75 40 001
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: <b>support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/</b>		
	<b>Corporate</b>		
	Technical Support	0825	004 719
	Customer Care	0825	338 339
	Fax	01	55 94 71 01
	Switchboard	01	55 94 71 00
	Sales	01	55 94 71 00
	<b>Germany (Langen)</b> International Access Code:00 Country Code:49	Technical Support	06103
Home/Small Business Customer Care			0180-5-224 400
Global Segment Customer Care		06103	766-9570
Preferred Accounts Customer Care		06103	766-9420
Large Accounts Customer Care		06103	766-9560
Public Accounts Customer Care		06103	766-9555
Switchboard		06103	766-7000
Website: <b>support.euro.dell.com</b>			
E-mail: tech_support_central_europe@dell.com			
<b>Grenda</b>	General Support		toll free:1-866-540-3355
<b>Guatemala</b>	General Support		1-800-999-0136

<b>Guyana</b>	General Support		toll free:1-877-440-6511
<b>Hong Kong</b> International Access Code:001 Country Code:852	Technical Support(Dimension™ and Inspiron™ )		296-93188
	Technical Support (OptiPlex™, Latitude™ , and Dell Precision™ )		296-93191
	Customer Service (non-technical, post-sales issues)		800-93-8291
	Transaction Sales		toll free: 800 96 4109
	Large Corporate Accounts HK		toll free: 800 96 4108
	Large Corporate Accounts GCP HK		toll free: 800 90 3708
<b>India</b>	Technical Support		1600-33-8045
	Sales		1600-33-8044
<b>Ireland (Cherrywood)</b> International Access Code:16 Country Code:353	Ireland Technical Support	1850	543 543
	UK Technical Support (dial within UK only)	0870	908 0800
	Home User Customer Care	01	204 4095
	Small Business Customer Care	01	204 4444
	Corporate Customer Care	01	204 4003
	UK Customer Care (dial number within UK only)	0870	906 0010
	Ireland Sales	01	204 4444
	UK Sales (dial within UK only)	0870	907 4000
	SalesFax	01	204 0144
	Fax	01	204 5960
	Switchboard	01	204 4444
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: dell_direct_support@dell.com		

<b>Italy</b> (Milan)  International Access Code:00  Country Code:39	<b>Home and Small Business</b>		
	Technical Support	02	577 826 90
	Customer Care	02	696 821 14
	Fax	02	696 821 13
	Switchboard	02	696 821 12
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: <b>support.euro.dell.com/it/it/emaildell/</b>		
	<b>Corporate</b>		
	Technical Support	02	577 826 90
	Customer Care	02	577 825 55
	Fax	02	577 035 30
	Switchboard	02	577 821
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/		
	<b>Jamaica</b>	General Support (dial from within Jamaica only)	
<b>Japan</b> (Kawasaki)  International Access Code:001	Web site: <b>support.jp.dell.com</b>		
	Technical Support		toll free: 0120-981-690
	Technical Support outside of Japan	44	556-3468
	Customer Care	44	556-4240
<b>Korea</b> (Seoul)  International Access Code:001  Country Code:82	Technical Support		toll free: 080-200-3800
	Sales		toll free: 080-200-3600
	Customer Service (Penang, Malaysia)		toll free: 604-633-4949
	Customer Service (Seoul, Korea)		080-200-3800
	Fax		2194-6202

	Switchboard		2194-6000
<b>Latin America</b>	Customer Technical Support (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4093
	Customer Service (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-3619
	Fax (Technical Support and Customer Service) (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-3883
	Sales (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4397
	SalesFax (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4600 or 728-3772
<b>Luxembourg</b>  International Access Code:00  Country Code:352	Technical Support (Brussels, Belgium)	02	481 92 88
	Home/Small Business Sales (Brussels, Belgium)		toll free: 080016884
	Corporate Sales (Brussels, Belgium)	02	481 91 00
	Customer Care (Brussels, Belgium)	02	481 91 19
	Switchboard (Brussels, Belgium)	02	481 91 00
	Fax (Brussels, Belgium)	02	481 92 99
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: tech_be@dell.com		
<b>Macao</b>  Country Code:853	Technical Support		toll free: 0800 582
	Customer Service (Penang, Malaysia)		604 633 4949
	Transaction Sales		toll free: 0800 581
<b>Malaysia</b> (Penang)  International Access Code:00  Country Code:60	Technical Support		toll free: 1 800 888 298
	Customer Service	4	633 4949
	Transaction Sales		toll free: 1 800 888 202
	Corporate Sales		toll free: 1 800 888 213
<b>Mexico</b>	Customer Technical Support		001-877-384-8979  or 001-877-269-3383
	Sales		50-81-8800  or 01-800-888-3355

	Customer Service		001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Main		50-81-8800 or 01-800-888-3355
<b>Montserrat</b>	General Support		toll free: 1-866-278-6822
<b>Netherlands Antilles</b>	General Support		001-800-882-1519
<b>Netherlands (Amsterdam)</b> International Access Code: 00 Country Code: 31	Technical Support	20	674 4500
	Home/Small and Medium Business	20	674 5500
	Home/Small and Medium Business Fax	20	674 4775
	Home/Small and Medium Business Customer Care	20	674 4200
	Corporate	20	674 5000
	Corporate Fax	20	674 4779
	Corporate Customer Care	20	674 4325
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: <b>support.euro.dell.com/nl/nl/emaildell/</b>		
<b>New Zealand</b>	E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com		
	E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com		
	Home and Small Business		0800 446 255
	Government and Business		0800 444 617
	Sales		0800 441 567
	Fax		0800 441 566
<b>Nicaragua</b>	General Support		001-800-220-1006



<b>Norway (Lysaker)</b>  International Access Code:00  Country Code:47	Technical Support		671 16882
	Relational Customer Care		671 17514
	Home/Small Business Customer Care		231 62298
	Switchboard		671 16800
	Fax Switchboard		671 16865
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail Support (portable computers): nor_nbk_support@dell.com		
	E-mail Support (desktop computers): nor_support@dell.com		
	E-mail Support (servers): nordic_server_support@dell.com		
<b>Panama</b>	General Support		001-800-507-0962
<b>Peru</b>	General Support		0800-50-669
<b>Poland (Warsaw)</b>  International Access Code:011  Country Code:48	Customer Service Phone	22	57 95 700
	Customer Care	22	57 95 999
	Sales	22	57 95 999
	Switchboard	22	57 95 999
	Customer Service Fax	22	57 95 806
	Reception Desk Fax	22	57 95 998
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: pl_support@dell.com		
<b>Portugal</b>  International Access Code:00  Country Code:47	Technical Support	35	800 834 077
	Customer Care		800 300 415 or 800 834 075
	Sales		800 300 410 or 800 300 411 or 800 300 412 or 121 422 07 10
	Fax	35	121 424 01 12

	E-mail: <b>support.euro.dell.com/es/es/emaildell/</b>		
<b>Puerto Rico</b>	General Support		1-800-805-7545
<b>St. Kitts and Nevis</b>	General Support		toll free:1-877-441-4731
<b>St. Lucia</b>	General Support		1-800-882-1521
<b>St. Vincent and the Grenadines</b>	General Support		toll free:1-877-441-4740
<b>Singapore (Singapore)</b>	Technical Support		toll free: 800 6011 051
International Access Code:005	Customer Service (Penang, Malaysia)	604	633 4949
Country Code:65	Transaction Sales		toll free: 800 6011 054
	Corporate Sales		toll free: 800 6011 053
<b>South Africa (Johannesburg)</b>	Technical Support	011	709 7710
	Customer Care	011	709 7707
International Access Code:09/091	Sales	011	709 7700
Country Code:27	Fax	011	706 0495
	Switchboard	011	709 7700
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: dell_za_support@dell.com		
<b>Southeast Asian/Pacific Countries</b>	Customer Technical Support, Customer Service, and Sales (Penang, Malaysia)	604	633-4810
<b>Spain (Madrid)</b>	<b>Home and Small Business</b>		
	Technical Support	91	902 100 130
International Access Code:00	Customer Care	91	902 118 540
Country Code:34	Sales	91	902 118 541
	Switchboard	91	902 118 541

	Fax	91	902 118 539
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/		
	<b>Corporate</b>		
	Technical Support	91	902 100 130
	Customer Care	91	902 118 546
	Switchboard	91	722 92 00
	Fax	91	722 95 83
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/		
<b>Sweden</b> (Upplands Vasby)  International Access Code:00  Country Code:46	Technical Support	08	590 05 199
	Relational Customer Care	08	590 05 642
	Home/Small Business Customer Care	08	587 70 527
	Employee Purchase Program (EPP) Support		20 140 14 44
	Fax Technical Support	08	590 05 594
	Sales	08	590 05 185
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail: swe_support@dell.com		
	E-mail Support for Latitude and Inspiron:  Swe-nbk_kats@dell.com		
	E-mail Support for OptiPlex:  Swe_kats@dell.com		
E-mail Support for Servers: nordic_server_support@dell.com			
<b>Switzerland</b> (Geneva)  International Access Code:00  Country Code:41	Technical Support (Home and Small Business)	22	0844 811 411
	Technical Support (Corporate)	22	0844 822 844
	Customer Care (Home and Small Business)	22	0848 802 202
	Customer Care(Corporate)		0848 821 721
	Switchboard	22	799 01 01
	Fax	22	799 01 90

	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	E-mail:swisstech@dell.com		
	E-mail for French-speaking HSB and Corporate Customers: <b>support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/</b>		
<b>Taiwan</b>  International Access Code:002  Country Code:886	Technical Support (portable and desktop computers)		toll free: 00801 86 1011
	Technical Support (Servers)		toll free: 0080 60 1256
	Transaction Sales		toll free:0800 651 228 or 0800 33 556
	Corporate Sales		toll free: 0080 651 227/ 0800 33 555
<b>Thailand</b>  International Access Code:001  Country Code:66	Technical Support		toll free: 088 006 007
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604	633 4949
	Sales		toll free: 088 006 009
<b>Trinidad and Tobago</b>	General Support		1-800-805-8035
<b>Turks and Caicos Islands</b>	General Support		toll free:1-866-540- 3355
<b>U.K.</b> (Bracknell)  International Access Code:44  Country Code:44	Technical Support (Corporate/Preferred Accounts/PAD [1000+ employees])	0870	908 0500
	Technical Support (Direct/PAD and general)	0870	908 0800
	Global Accounts Customer Care	01344	373 185 or 373 186
	Corporate Customer Care	0870	908 0500
	Preferred Accounts (500-5000 employees) Customer Care	01344	373 196

	Central Government Customer Care	01344	373 193
	Local Government & Education Customer Care	01344	373 199
	Health Customer Care	01344	373 194
	Home/Small Business Sales	0870	907 4000
	Home/Small Business Customer Care	0870	906 0010
	Corporate/Public Sector Sales	01344	860 456
	Website: <b>support.euro.dell.com</b>		
	Customer Care website: <b>dell.co.uk/lca/customerservices</b>		
	E-mail: dell_direct_support@dell.com		
<b>Uruguay</b>	General Support		toll free:000-413-598-2521
<b>U.S.A.</b> (Austin, Texas)	Automated Order-Status System		toll free: 1-800-433-9014
International Access Code:011	AutoTech (portable and desktop computers)		toll free: 1-800-247-9362
Country Code:1	Projectors Technical Support		toll free: 1-877-459-7298
	Customer Service		toll free: 1-800-624-9897
	Dell Sales		toll free: 1-800-289-3355 or toll free: 1-800-879-3355
	Dell Outlet Store (Dell refurbished computers)		toll free: 1-888-798-7561
	Software and Peripherals Sales		toll free: 1-800-671-3355
	Spare Parts Sales		toll free: 1-800-357-3355
	Extended Service and Warranty Sales		toll free: 1-800-247-4618
	Fax		toll free: 1-800-727-

			8320
	Dell Services for the Deaf, Hard-of-Hearing, or Speech-Impaired		toll free: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
<b>U.S. Virgin Islands</b>	General Support		1-877-673-3355
<b>Venezuela</b>	General Support		8001-3605

---

[Powrót do Spisu treści](#)